

Novis® Vita عصارة دليل المستخدم

المحتوى

- ١ إرشادات السلامة
- ٢ تدابير هامة للسلامة
- ٣ محتويات المنتج
- ٤ قبل التشغيل
- الاستعمال
- ٥ العصر بدون وحدة الهرس
- ٦ العصر بوحدة الهرس
- ٧ عصر الحمضيات بدون الطارد المركزي* (CITROMAX)
- ٨ عصر الحمضيات مع الطارد المركزي* (VIMATEC)
- ٩ إرشادات
- ٩ Drophold®
- ٩ متى يتم إفراغ الطارد المركزي؟
- ٩ النحيلة الأمثل للعصير
- ٩ السلامة المزدوجة
- ١٠ العناية والتنظيف
- ١١ الأعطاب
- ١١ العصارة Novis® Vita
- ١١ لا يخرج عصير
- ١١ اهتزازات العصارة Novis® Vita
- ١١ الطارد المركزي تعطل
- ١٢ التخلص من النفايات
- ١٢ البيانات التقنية
- ١٣ الضمان
- ١٣ خدمة العملاء

نطاق الصلاحية

يسرى دليل المستخدم هذا على الطراز التالي:

النوع	الطراز
٦٥٠٠	تحتوي عبوة Novis® Vita S١ على عصارة Novis® Vita Juicer S٢ (بدون خصائص CITROMAX و VIMATEC)

إرشادات السلامة

سلامتك وسلامة الآخرين ذات أهمية كبيرة.

يوجد في دليل المستخدم هذا العديد من إرشادات السلامة. يرجى قراءة جميع



الإرشادات ومراعاتها دائماً.

بهذا الرمز نشير إلى إمكانية وجود خطر قد يؤدي إلى الموت أو الإصابات.
وتشرح لك إرشادات السلامة نوع الخطر كما تعطي إرشادات في كيفية تجنب خطر



الإصابات، وتحيطك أيضاً علماً بنتيجة عدم مراعاتك لهذه الإرشادات.

الإرشادات ذات هذا الرمز هي إرشادات مفيدة للمستخدمين

* يتم تقديم فقط عند تسليم Novis Vita Juicer S١

تدابير هامة للسلامة

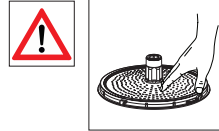


عند استعمال الأجهزة الكهربائية يجب دائماً مراعاة تدابير السلامة الأساسية التالية:

١. اقرأ دليل المستخدم هذا بعناية
٢. لحماية نفسك من خطر التعرض للصدمة الكهربائية لا تقم بوضع العصارة Novis® Vita في الماء أو أية سائل أخرى.
٣. غير مخصصة للاستخدام من قبل الأطفال الأقل من ٨ Novis® Vita ٣.
٤. العصارة Novis® Vita أعوام. وينبغي على الأشخاص من ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية المحدودة وكذلك أيضاً الأشخاص عديمي الخبرة أو هؤلاء ممن ليس لديهم أية إلا تحت إشراف أو توجيه ممن Novis® Vita معرفة عدم استعمال العصارة هم مسؤولون عن سلامة هؤلاء الأشخاص.
٥. لا تقم بلمس أية أجزاء متحركة.
٦. إذا كان القابس لا يتناسب مع المقبس توجه إلى كهربائي متخصص. ولا يسمح باستبدال القابس إلا من خبير مؤهل لذلك.
٧. قد يؤدي إلى الحريق أو Novis® ٨. استخدام الملحقات التي ليست من إنتاج الصدمات الكهربائية أو الإصابات.
٨. لا تقم باستخدام الجهاز في الهواء الطلق.
٩. لا تدع سلك الطاقة معلقاً على حافة الطاولة أو حافة منضدة المطبخ.
١٠. لا تقم بمسك قمع المأل باليد أو أية وسائل مساعدة أثناء تجهيز المكونات حيث أن ذلك قد يؤدي إلى إصابات جسيمة أو أضرار تلحق بالجهاز. وقم باستخدام المدقة المخصصة لذلك.



١١. قرص الطارد المركزي حاد، فتوخى الحذر في التعامل معه.

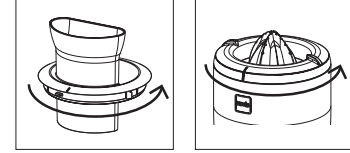


٤. قم بخلع قابس الطاقة من المقبس إذا لم تكن تستخدم العصارة Novis® Vita وكذلك قبل تركيب أو فك أجزاء منها أو تنظيفها.

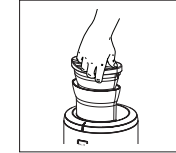
٥. لا تقم بلمس أية أجزاء متحركة.

* يتم تقديم فقط عند تسليم Novis Vita Juicer S١

١٢. تأكد من كون الغطاء أو وعاء الحمضيات مغلق بإحكام قبل تشغيلك للعصارة Novis® Vita



١٣. قم دائماً باستخدام المدقة للضغط على المكونات إلى أسفل.



١٤. لا تحاول لف قفل الغطاء أو وعاء الحمضيات أو قفل الوعاء الداخلي.

١٥. لا تقم باستخدام أجزاء معطوبة أبداً. وقم بالاتصال بمنفذ البيع الخاص بك أو عناوين الاتصال المذكورة في خدمة العملاء.

١٦. إذا كان ثمة ضرر بالكابلات الكهربائي، فيجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو من قبل شخص مؤهل لذلك، وذلك تجنباً لحدوث أضرار أو مخاطر أخرى.

١٧. لا تستخدم العصارة Novis® Vita أثناء دوران قرص الطرد المركزي الدوار، أو إذا كان غطاء الحماية متضرر وتظهر عليه التشققات أو الأضرار.

١٨. دقائق. ويمكن أن تظل العصارة - ١٩ . تستغرق معظم العصائر Novis® Vita مشغلة حتى ٢٠ دقيقة.



هذا المنتج مخصص للاستخدام المنزلي فقط.

* يتم تقديمه فقط عند تسليم Novis Vita Juicer S١

احتفظ بدليل المستخدم هذا للرجوع إليه في المستقبل.

محتويات المنتج

تحقق من محتويات المنتج. وفي حالة وجود أجزاء ناقصة يرجى التوجه على الفور إلى منفذ البيع الذي ابتعت منه المنتج. ثمة توضيح في دليل الاستخدام حول التعامل الآمن مع الملحقات المرفقة.

	Novis® Vita Juicer
	وعاء الحمضيات المخروطي
	مصفاة الحمضيات
	وعاء الحمضيات
	وحدة الهرس
	المدقة

قبل التشغيل

على سطح جاف ومستو بحيث يشير منفذ التصريف إلى Novis® Vita ضع العصارة الأمام والمفتاح الكهربائي إلى اليمين.
القابلة للفك قبل استخدامها لأول مرة، Novis® Vita قم بتنظيف جميع أجزاء العصارة وقم بتنظيف الحاوية بقطعة قماش مبللة (انظر العناية والتنظيف).

تنبيه

بشبكة الإمداد بالطاقة Novis® Vita قم بتوصيل العصارة ٦٠ هرتز (٥٠ / ٢٤٠ فولت؛ تردد: ٥٠ -) تيار متردد قدره ٢٢٠ فقط بعدما يتم تجميعها بشكل كامل.

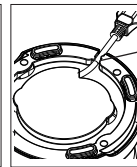
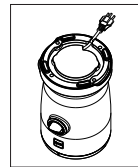


طبي السلك

بالقرب من مقبس يمكنك طبي السلك في أرضية Novis® Vita إذا قمت بوضع العصارة الجهاز لتقصيره.

قم بفعل ذلك على النحو التالي:

١. قم بإزالة الغطاء والوعاء الداخلي والغطاء الخاص بالحمضيات ووعاء الحمضيات المخروطي والطارد المركزي وغير ذلك.
٢. رأساً على عقب على قطعة قماش ناعمة. Novis® Vita ٢. قم بقلب العصارة رأساً على عقب على المقبس بحيث تقع بطيه مرة أو مرتان في الأرضية.
٣. قم بفك السلك من الماسك.
٤. اضبط السلك على المسافة إلى المقبس بحيث تقع بطيه مرة أو مرتان في الأرضية.
٥. قم بتثبيت السلك مرة أخرى في الماسك.



الماسك

	حتى يمكنك الوصول إلى الطارد المركزي والوعاء الداخلي قم بلف الغطاء قليلاً إلى اليسار.
	الطارد المركزي (يتكون من مصفاة الطارد المركزي وقرص الطارد المركزي)
	قرص الطارد المركزي
	وحدة الصرف
	الوعاء الداخلي
(EPS) البولسترين، PE مادة التغليف) الكرتون، الرقاقة المعدنية البلاستيكية مصفوفة وينبغي، إذا ما أمكن، إعادة تدويرها والتخلص منها بطريقة صديقة	

* يتم تقديم فقط عند تسليم Novis Vita Juicer S1

الاستعمال

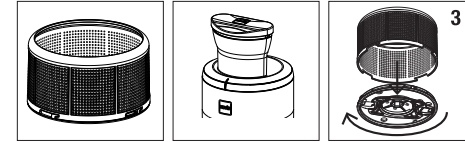
// العصر بدون وحدة الهرس

مثالية للفواكه والخضروات الجامدة: التفاح والجزر والخيار وغيرها.
النتيجة: عصير طبيعي بدون لب للثمرة.

التجهيز

قم بغسل الفاكهة والخضروات الجامدة وقطعها قطعاً.
ركب وحدة الصرف

١. ركب وحدة الصرف



٢. ركب الوعاء الداخلي

٣. قم بتجميع الطارد المركزي (مصفاة الطارد، قرص الطارد)

٤. ركب الطارد المركزي

٥. وضع الغطاء وقم بغلقه ناحية اليمين

٦. ضع كوباً أو أي وعاء تجميع آخر تحت منفذ التصريف.

٧. (ابدأ بتشغيل الآلة) ادر المفتاح إلى ١

٨. ضع قطع الفاكهة أو الخضراوات التي تم تجهيزها في قمع الملاء واضغط عليها ببطء بالمذقة إلى أسفل. واصل العمل حتى يتم عصر الكمية المطلوبة.

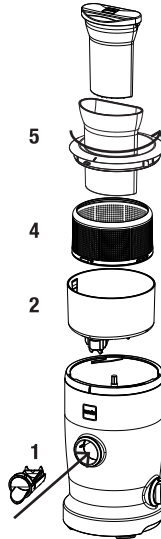
٩. عند تبديل الكوب قم بالضغط على منفذ التصريف الآن DRÖPHOLD® ناحية الأعلى. وسيحول ال دون تساقط مزيد من القطرات. وإذا ما قمت بتبديل الكوب اضغط منفذ التصريف ناحية الأسفل، وهنا يمكن استكمال عملية العصر.

* يتم تقديم فقط عند تسليم Novis Vita Juicer S١

عندما يكون هناك تساقط بسيط لقطرات Novis® Vita ١٠. قم بإيقاف العصاره (العصير) ادر المفتاح إلى ٠.



لا تضع أبداً أصابعك أو أية أشياء أخرى في قمع الملاء، وقم باستخدام المذقة المخصصة لذلك فقط. لاتفتح الجهاز إلا إذا توقف الطارد المركزي تماماً عن العمل، ولا تقم أبداً باستعماله دون المصفاة الخاصة به. تأكد من أن مصفاة الطارد المركزي موضوعة بشكل صحيح ومغلقة (الدُسر الحمراء في الخارج على نفس مستوي مصفاة الطارد المركزي).



// العصر بوحدة الهرس

مثالية للفواكه والخضروات اللينة أو المطهية: التوت، الكشمش، الطماطم وغيرها.
النتيجة: عصير لزج القوام (هريس)



بالفاكهة أو الخضروات الجامدة أبداً إذا Novis® Vita لا تقم بملا العصاراة
كنت تستخدم وحدة الهرس وإلا قد يؤدي هذا إلى تلف العصاراة.

التجهيز

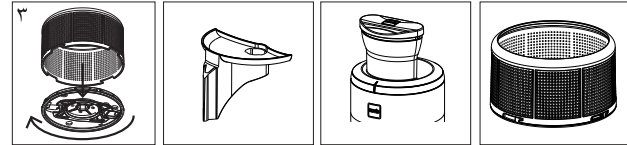
قم

بغسل الفاكهة والخضروات اللينة
وتقطيعها قطعاً كبيرة
وطهيها

التجهيز

قم

بغسل الفاكهة والخضروات اللينة
وتقطيعها قطعاً كبيرة



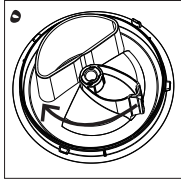
١. ركب وحدة الصرف

٢. ركب الوعاء الداخلي

٣. قم بتجميع الطارد المركزي (مصفاة الطارد، قرص الطارد)

٤. ركب الطارد المركزي

٥. قم بوضع وحدة الهرس على محور الغطاء وقم بلفها
ناحية اليسار واغلقها.



٦. ضع الغطاء وقم بقلعه

٧. ضع كوباً أو أي وعاء تجميعي آخر
تحت منفذ التصري

٨. ابدأ بتشغيل الآلة (ادر المفتاح إلى ١)

٩. ضع قطع الفاكهة أو الخضروات التي تم تجهيزها في
قمع

الملا واضغط عليها ببطء بالمدقة

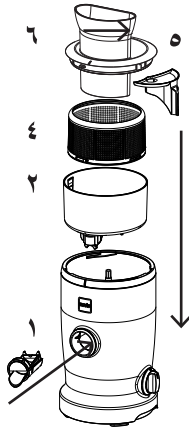
الآن دون تساقط DROPHOLD® الأعلى. وسيحول

مزيد من القطرات. وإذا ما قمت بتبديل الكوب اضغط

منفذ التصريف ناحية الأسفل، وهنا يمكن استكمال عملية
العصر.

١١. عندما يكون هناك Novis® Vita عندما

يكون تساقط بسيط لقطرات العصير (ادر المفتاح إلى)



لا تضع أبداً أصابعك أو أية أشياء أخرى في قمع الملا، وقم باستخدام
المدقة المخصصة

لذلك فقط لا تفتح الجهاز إلا إذا توقف الطارد المركزي تماماً عن العمل،
ولا تقم أبداً

باستعماله دون المصفاة الخاصة به. تأكد من أن مصفاة الطارد المركزي
موضوعة

بشكل صحيح ومغلقة (النسر الحمراء في الخارج على نفس مستوي
مصفاة الطارد

المركزي).



* يتم تقديم فقط عند تسليم Novis Vita Juicer S1

// عصر الحمضيات بدون الطارد المركزي (CITROMAX®)

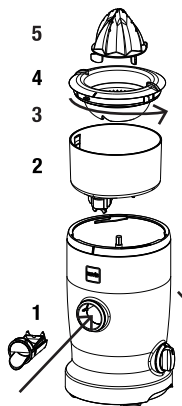
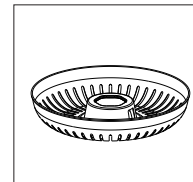
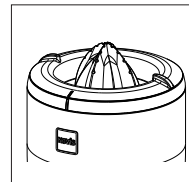
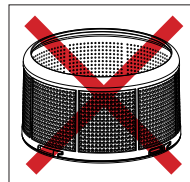
مثاليه للثمار الحمضية: البرتقال، الليمون، الجريب فروت وغيرها
النتيجة: عصير سريع الإعداد بدون بذور مع قليل من لب الثمرة

التجهيز

• قم بغسل الثمار الحمضية
قطعها نصفين



٩. قم بإيقاف العصاره Novis® Vita عندما يكون هناك تساقط بسيط لقطرات العصير
(ادر المفتاح إلى)



١. ركب وحدة الصرف
٢. ركب الوعاء الداخلي
٣. ركب وعاء الحمضيات (عشقه ناحية اليسار)
٤. ركب مصفاة الحمضيات
٥. ركب وعاء الحمضيات المخروطي
٦. ضع كوباً أو أي وعاء تجميع آخر تحت منفذ التصريف.
٧. ابدأ بتشغيل الآلة (ادر المفتاح إلى ١)
٨. قم بعصر الثمرة على الوعاء المخروطي بواسطة اليد
وسيتم عصرها. واصل العمل حتى تقوم بعصر الكمية
المطلوبة من الثمار. عند تبديل الكوب قم بالضغط
على منفذ التصريف ناحية الأعلى. وسيحول ال
الآن دون تساقط مزيد من القطرات. DROPHOLD®
وإذا ما قمت بتبديل الكوب اضغط منفذ التصريف ناحية
الأسفل، وهنا يمكن استكمال عملية العصر.

* يتم تقديم فقط عند تسليم Novis Vita Juicer S١



إرشادات

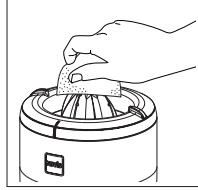
DROPHOLD®

يمكن أن يتوقف خروج العصير لفترة وجيزة لتبديل الكوب، ولهذا اضغط على منفذ الآن دون تساقط مزيد من DROPHOLD® التصريف ناحية الأعلى. وسيحول ال القطرات. وإذا ما قمت بتبديل الكوب اضغط منفذ التصريف ناحية الأسفل مرة أخرى، وهنا يمكن استكمال عملية العصر.



الحصيلة الأمثل للعصير

حتى يمكن الحصول على الحصيلة الأمثل من العصير قم بالضغط برفق على المدقة حتى Novis® Vita يتم فرم الفاكهة أو الخضروات على المبشرة بشكل كامل. دع العصارة تعمل لعدة ثواني في نهاية العمل حتى يتم خروج العصير بشكل كامل.



السلامة المزدوجة

لا يعمل الجهاز إلا إذا تم تركيب وعاء العصير وتم وضع الغطاء أو وعاء الحمضيات بشكل صحيح.

متى يتم إفراغ الطارد المركزي؟

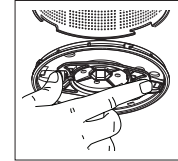
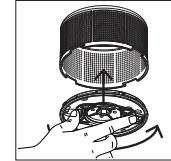
في حالة العصر لفترات طويلة ينبغي إفراغ الطارد المركزي بشكل منتظم. في الإهتزاز. Novis® Vita كما ينبغي أيضاً إفراغ الطارد المركزي إذا ما بدأت العصارة

(عن العمل) ادر المفتاح عمودياً إلى • Novis® Vita ١. قم بإيقاف العصارة

١. قم بإزالة الغطاء أو الجزء العلوي الخاص بالحمضيات

٢. قم بإزالة الطارد المركزي

٣. افصل مصفاة الطارد مع قرص الطارد.



* يتم تقديم فقط عند تسليم S١ Novis Vita Juicer

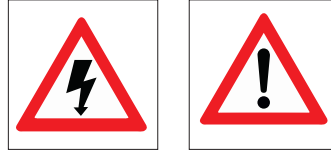
٥. قم بتنظيف مصفاة الطارد المركزي

الأعطاب

الطارد المركزي تعطل

• قم بإفراغ الطارد المركزي (انظر العناية والتنظيف)

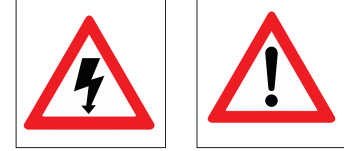
إذا لم يتم إصلاح العطب قم بالاتصال بمنفذ البيع الخاص بك أو توجه إلى العنوان المذكور في فصل خدمة العملاء.



لا يسمح بإجراء الإصلاحات في العصارة Novis® Vita إلا عبر مراكز الخدمة الرسمية.

وقد يتعرض المستخدم للمخاطر عبر إجراء الإصلاحات عن طريق أيد غير محترفة. لا يمكن تحمل أية مسؤولية عن أية أضرار تنشأ عبر الإصلاحات بأيدي غير متخصصة. وفي هذه الحالة يصبح الحق في الضمان لاغياً.

عند حدوث أي عطب يجب بشكل أساسي فصل الجهاز عن التيار ووضع المفتاح الرئيسي على .



العصارة Novis® Vita لا تعمل

- تأكد من أن الوعاء الداخلي تم تثبيته بشكل صحيح وأن الغطاء أو وعاء الحمضيات تم تركيبه وغلظه بشكل صحيح.
- هل تم توصيل العصارة Novis® Vita بشبكة الإمداد بالطاقة؟
- هل الصمام في الدائرة الكهربائية الخاص بالعصارة Novis® Vita يعمل بشكل صحيح؟
- إذا كان لديك مفتاح لانقطاع التيار الكهربائي فتأكد من أن الدائرة الكهربائية مغلقة. قم بفصل العصارة Novis® Vita من شبكة الإمداد بالطاقة ثم قم بوضع القابس مرة أخرى في المقبس.

لا يخرج عصير

- تأكد من أن وحدة الصرف تم تركيبها بشكل صحيح وأن منفذ التصريف تم الضغط عليه ناحية الأسفل.
- قم بإزالة الوعاء الداخلي ونظف الصمام.
- هل تم تركيب الطارد المركزي بشكل صحيح وتم غلقه؟

اهتزازات العصارة Novis® Vita

- قم بإفراغ الطارد المركزي (انظر العناية والتنظيف)
- هل تم تركيب الطارد المركزي بشكل صحيح وتم غلقه؟

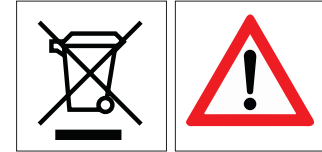
* يتم تقديم فقط عند تسليم Novis Vita Juicer S1

التخلص من النفايات

البيانات التقنية

2002/96 حول الأجهزة الإلكترونية والكهربائية EG وفقاً لمتطلبات القواعد الأوروبية
فإن هذا الجهاز موسوم بعلامات. (WEEE) القديمة

Novis® يرجى حماية البيئة والحفاظ على صحة الآخرين من خلال التخلص من العصاره
القديمة غير صالحة للاستخدام Novis® Vita بشكل مناسب. قم بجعل العصاره Vita
على الفور، وقم بفك قابس الإمداد بالطاقة واقطع سلك الإمداد.



يعني هذا الرمز أن الجهاز لا يجوز التخلص منه في الفضلات المنزلية. ويجب إحضاره
إلى مكان التجميع الخاص باستغلال الأجهزة الإلكترونية والكهربائية القديمة. وللحصول
على المعلومات الخاصة بأماكن التجميع تلك يرجى التوجه إلى الإدارة المحلية أو منفذ
البيع الخاص بك.

الجهد الاسمي	٢٢٠ - ٢٤٠ فولت
القدرة	٢٤٠ واط
التردد	٥٠ / ٦٠ هرتز
أقصى حد للأبعاد (العرض × العمق × الارتفاع)	٢٢ × ٢٣ × ٤٣ سم / ٨,٧ × ٩ × ١٧ بوصة
ارتفاع مخرج العصير	٢ سم / ٦ بوصة
الوزن	٦,٨ كجم / ١٥ رطل
طول السلك	١ متر / ٣,٢٨ قدم
مادة الحاوية	صب مضغوط
مادة منفذ التصريف	الفولاذ المقاوم للصدأ
تم الاختبار وفقاً لـ	EN / IEC 60335 (IEC60335-2-14 und IEC60335-1)
ضمان المنتجات	٣ (ثلاث) سنوات

* يتم تقديم فقط عند تسليم Novis Vita Juicer S١

الضمان

خدمة العملاء

ينبغي التعامل مع جميع أعمال الإصلاحات والصيانة محلياً من قبل مركز خدمة العملاء ويرجى الاتصال بمنفذ البيع الخاص بك أو Novis® Vita المعتمد الخاص بالعصارة قم بالاستعلام عن ذلك في الانترنت على الموقع:

www.novissa.com

يمكن تنزيل دليل الاستخدام من الموقع الإلكتروني www.novissa.com

فترة الضمان:	لا تتحمل Novis® نفقات:	لا تتحمل Novis® نفقات:
٣ (ثلاث) سنوات بداية من تاريخ الشراء بالنسبة لعصارات Novis® Vita المنزل	قطع الغيار ونفقات العمل الخاصة بإصلاح العيوب الخاصة بالمواد و عيوب التصنيع. ويجب أن تتم عملية الإصلاح من قبل مركز خدمة عملاء معتمد خاص بـ Novis®	الإصلاحات في العصارة Novis® Vita استعمالها في أغراض أخرى غير الإعداد الطبيعي للعصير في المنزل. إصلاحات الأضرار الناجمة عن الحوادث والتغييرات والاستخدام الخاطئ وكذلك سوء الاستخدام والتركيب والتشغيل في إطار انتهاك التعليمات الكهربائية المعمول بها.
لا تقدم Novis® أية ضمان خاص بالتكاليف الجانبية والتكاليف التابعة.		